

1. تعريف المادة/المستحضر والشركة/المشروع

تعريف المادة/المستحضر	JURID Brake Fluid DOT 3
استخدام المادة/المستحضر	سائل مكابح.
الإصدار رقم	01
رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)	خليط
كود المنتج	151030B2, 151051J-K, 151452J-EU
المُصنِّع	
المُصنِّع/المُورِّد	
اسم الشركة	Federal-Mogul Global Aftermarket EMEA bv
العنوان	Prins Boudewijnlaan 5 B-2550 Kontich بلجيكا +32 3 450 83 10 Braking_EMEA@DRiV.com
الهاتف	
مسؤول الاتصال	خط 3E الساخن العالمي للاستجابة للحوادث
رقم هاتف الطوارئ	+1 760 476 3959 كود الدُّخول: 335908

2. تعريف الأخطار

هذا المستحضر مُصنَّف خطيراً وفقاً للتوجيه EC/1999/45 وتعديلاته.	
التصنيف	Xi;R41, Xn;R22
الأخطار الفيزيائية	غير مُصنَّف على أنه خطر فيزيائي.
الأخطار الصحية	ضارة حال بلعها. خطر حدوث تلف شديد للعينين.
الأخطار البيئية	غير مُصنَّف على أنه خطر بيئي.
الأخطار النوعية	ليس هناك ما يُعرف.
الأعراض الأساسية	تسبب تلفاً خطيراً للعين. الأعراض قد تشمل اللسع والإدماع والإحمرار والتورم وضبابية الرؤية.

3. تركيب/معلومات عن المكونات

المكونات	رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)	بالمنة	رقم المجلس الأوروبي التصنيف
كتلة تفاعل 2-(2-بوتوكسي إيثوكسي)إيثانول و 12,9,6,3-رباعي أوكسا سداسي ديكان-1-ول	-	45 - 70	Xi;R36 907-996-4
جليكول ثنائي الإثيلين	111-46-6	10 - 30	Xn;R22 203-872-2
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول	128-37-0	0.2 >	N;R50/53 204-881-4

كل التركيزات بالنسبة المئوية للوزن إلا إذا كان المُكوّن غازاً. التركيزات الغازية بالنسبة المئوية للحجم. النص الكامل لكافة عبارات المخاطر مُبين في القسم 16 من صحيفة بيانات السلامة.

تعليقات على التركيب

4. تدابير الإسعافات الأولية

الاستنشاق	يُنقل المُصاب إلى الهواء المنعش ويُبقى هادئاً تحت الملاحظة. احصل على الرعاية الطبية إذا استمر الشعور بعدم الراحة.
الاتصال الجلدي	اغسل بالماء والصابون. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية.
الاتصال بالعين	ادفق ماءً غزيراً فوراً لـ 15 دقيقة على الأقل. انزع العدسات اللاصقة، إن وُجدت وإن تسر ذلك. واصل الغسل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية فوراً.
الابتلاع	يُغسل الفم. إذا حدث تقيؤ، أبقِ الرأس منخفضاً كي لا يصل مُحتوى المعدة إلى داخل الرئتين. حال الشعور بتوَعك يُراعى الحصول على المشورة/العناية الطبية.
نصائح عامة	تأكد من أن الفريق الطبي على وعي بالمادة/بالمواد ذات الصلة، ويتخذون الاحتياطات التي يحمون بها أنفسهم. تُعرَض صحيفة بيانات السلامة هذه على الطبيب المختص.

5. تدابير مكافحة الحريق

- وسائط الإطفاء المناسبة
- وسائط الإطفاء التي يجب ألا تُستخدم لدواعي السلامة
- أخطار الانفجار والحريق غير العادي
- الأخطار النوعية
- التجهيزات الواقية الخاصة لمكافحة الحريق
- تعليمات/تجهيزات مكافحة الحريق
- الطرق النوعية
- نواتج الاحتراق الخطيرة
- أخطار الحريق العامة

6. إجراءات الإطلاق العرضي

- إجراءات الاحتواء
- الاحتياطات الخاصة
- الاحتياطات البيئية
- طرق التنظيف

رذاذ الماء، أو مسحوق جاف أو ثاني أكسيد الكربون. لا تستخدم نفاث الماء كمُطْفِئ، لأن هذا ينشر الحريق. ليس هناك ما يُعرف. قد تتكون غازات خطيرة على الصحة خلال الحريق. ينبغي ارتداء جهاز التنفس المتكامل والثياب الواقية الكاملة عند مكافحة الحرائق الكيميائية. اتقاء الحماية التنفسية لمكافحة الحرائق: تتبع احتياطات الحريق العامة الموضحة في مكان العمل. انقل الحاويات من منطقة الحريق إن استطعت ذلك بدون مخاطرة. استخدم إجراءات مكافحة الحريق القياسية، وضع في اعتبارك أخطار المواد الأخرى ذات الصلة. أكاسيد الكربون. سيحترق إذا مشترك في نار.

استخدم رذاذ الماء للحد من الأبخرة أو لتحويل مسار سحب البخار. المنتج ذووَب في الماء. التزم بإجراءات الطوارئ القياسية. تجنب تنفس الضباب/البخار. أبعد الأفراد غير الضروريين. أبعد الناس عن الانسكاب/التسرب وعكس اتجاه الرياح منهما. تأكد من وجود تهوية كافية. ارتد الملابس والتجهيزات الواقية الملائمة أثناء التنظيف. تُستخدم وسائل الحماية الشخصية الموصى بها في القسم 8 من صحيفة بيانات السلامة. تجنب الصرف في المصارف أو المجاري المائية أو على الأرض. الانسكابات الكبرى: أوقف تدفق المادة، ما لم تكن هناك مخاطرة. حاصر المادة المنسكبة، حيثما أمكن. يمتص بالفيرميكولايت أو الرمل الجاف أو التراب ويوضع في حاويات. ادفع الماء في المنطقة، عقب استرجاع المنتج. الانسكابات الصغيرة: يُزال بمادة ماصة (قماشة أو فرو). يُنظف السطح تنظيفًا تامًا لإزالة بقايا التلوث. لا تُعاد المُنسكبات أبدًا إلى الحاويات الأصلية ليعاد استخدامها. للتخلص من النفايات، انظر القسم 13 من صحيفة بيانات السلامة.

7. المناولة والتخزين

- المناولة
- التخزين

يُراعى تجنب الاتصال بالأعين والاتصال الجلدي المُطوّل. لا تذوقها ولا تلعها. تجنب التعرض المُطوّل. يُحظر الأكل، أو الشرب أو التدخين عند استخدام المنتج. وفر التهوية الكافية. ارتدِ التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة. اغسل يديك بشكل كامل بعد التعامل مع المادة. تراعى الممارسات الصحية الصناعية الجيدة. يخزن في وعاء مغلق بإحكام. يخزن في مكان جاف جيد التهوية ويحمى من التلف وأشعة الشمس المباشرة. يُخزن بعيدًا عن المواد غير المتوافقة (انظر القسم 10 من صحيفة بيانات السلامة).

8. ضوابط التعرض/الوقاية الشخصية

حدود التعرض المهني

الولايات المتحدة. قيم ACGIH الحدية العتبية المكونات

النوع	القيمة	الشكل
المتوسط المُرجَّح زمنيًا (TWA)	2 مجم/م ³	البخار والجزء المُستشَق.
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)		
الحد الموصى به للمواد الكيميائية الخطرة (OELs). الحد الموصى به للصحة والسلامة المهنية CAP. 514؛ قواعد المصانع وأماكن العمل الأخرى، مايو 2007)		
المتوسط المُرجَّح زمنيًا (TWA)	10 مجم/م ³	
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)		
المتوسط المُرجَّح زمنيًا (TWA)	23 جزء ي المليون	
جليكول ثنائي الإثيلين (CAS 111-46-6)		
	100 مجم/م ³	

ليست هناك إشارة إلى أي حدود تعرض بيولوجية للمكونات.

التزم بإجراءات المراقبة القياسية.

قيم الحد البيولوجي

إجراءات المراقبة التي يُنصح بها بيانات التعرض الإضافية

التدابير الهندسية للحد من التعرض

ينبغي توفير تهوية عامة جيدة . ينبغي أن تتوافق معدلات التهوية مع الأحوال. استخدم مُسيجات العملية أو تهوية العادم الموضوعي أو غيرها من نظم التحكم الهندسية، إن كان من الممكن تطبيقها، لتبقى المستويات العالقة دون حدود التعرض الموصى بها. وإذا لم تُحدد حدود التعرض، حافظ على بقاء المستويات العالقة في مستوى مقبول. يراعى توفير الإمدادات المائية ومرافق غسيل الأعين.

التجهيزات الواقية الشخصية

الحماية التنفسية

حماية اليد

حماية العين

حماية الجسم والجلد

ضوابط التعرض البيئي

التدابير الصحية

9. الخواص الكيميائية والفيزيائية

المظهر

الحالة الفيزيائية

الشكل

اللون

الرائحة

مبدي الرائحة

الأس الهيدروجيني

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

مدى الغليان ونقطة الغليان الأولية

ونقطة الغليان

نقطة الوميض

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

خصائص الاحتراق (صلب، غاز)

ضغط البخار

كثافة البخار

معدل التبخر

الذوبان

ذوبانية (الماء)

معامل تفريق (أوكتانول-ع/ماء)

درجة حرارة التحلل

اللزوجة

البيانات الأخرى

الحد الانفجاري - أدنى (%)

الحد الانفجاري - أعلى (%)

اللزوجة الحركية

الخواص المؤكسدة

الكثافة النسبية

10. الثبات والتفاعلية

التفاعلية

أحوال يتعين تجنبها

نواتج التحلل الخطيرة

الثبات

مواد يتعين تجنبها

بلمرة خطيرة

استخدم التجهيزات التنفسية المناسبة، في حالة عدم كفاية التهوية أو خطر استنشاق الأبخرة. لبس قفازات مناسبة مقاومة كيميائياً. يُمكن أن يوصى مورّد القفازات بقفازات مناسبة أخرى.

ارتد نظارات سلامة بدروع جانبية (أو نظارات واقية).

تُرتدى الثياب الملائمة لمنع الاتصال الجلدي المطوّل أو المتكرر.

ينبغي فحص انبعاثات معدات التهوية أو عمليات التشغيل لضمان امتثالها لمتطلبات تشريعات حماية البيئة. قد يكون من الضروري استخدام أجهزة تنقية الدخان أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية في معدات المعالجة لخفض الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

التزم دائماً بإجراءات الصحة الشخصية السليمة، مثل الغسل بعد مناولة المادة وقبل الأكل والشرب والتدخين أو أيهما.

اغسل زي العمل والتجهيزات الواقية بانتظام لإزالة الملوثات.

سائل.

السائل.

عديم اللون إلى عسلي.

الخاصية (المميزه).

لم يتم قياس الممتلكات.

9

لم يتم قياس الممتلكات.

< 200 °س (< 392 °ف)

< 100 °س (< 212 °ف)

لم يتم قياس الممتلكات.

لا يمكن تطبيقها.

لم يتم قياس الممتلكات.

لم يتم قياس الممتلكات.

لم يتم قياس الممتلكات.

قابل للذوبان في الماء.

.لا ينطبق، المنتج مخلوط

لم يتم قياس الممتلكات.

1250 ستيستوك (40 °س (104 °ف))

لم يتم قياس الممتلكات.

لم يتم قياس الممتلكات.

لم يتم قياس الممتلكات.

غير مؤكسدة.

1.1 - 1

المُنتج مستقر وغير متفاعل في ظروف النقل والتخزين والاستخدام العادية.

يُراعى تجنب التعرض لدرجات الحرارة العالية أو ضوء الشمس المباشر. الاتصال بمواد متفجرة.

الحريق أو درجات الحرارة العالية تُؤدّي: أول أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

مستقر في أحوال درجة الحرارة العادية.

المؤكسيدات القوية والأحماض القوية والقواعد القوية. العوامل المُختزلة القوية.

لن تحدث.

11. معلومات السمية

بيانات السمية	النوع	تائج الاختبار
المنتج		
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)		
حادّ		
فموي		
ATE		1538 ملغم/كغم
المكونات	النوع	تائج الاختبار
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)		
حادّ		
جلدي		
الجرعة القاتلة النصفية (LD50)	الجُرذ	2000 ملغم/كغم
فموي		
الجرعة القاتلة النصفية (LD50)	الجُرذ	2930 - 6000 ملغم/كغم
جليكول ثنائي الإثيلين (CAS 111-46-6)		
حادّ		
فموي		
الجرعة القاتلة النصفية (LD50)	الجُرذ	16500 ملغم/كغم
سُمّية حادة	ضار عند البلع.	
مسالك التعرض	الاستنشاق. الاتصال الجلدي. الاتصال بالعين. الابتلاع.	
سُمّية مزمنة	الاستنشاق المُطوّل قد يكون ضاراً.	
التحسس	غير مُصنّف كمُحسّس.	
السرطنة	غير قابل للتصنيف فيما يخص سميته للبشر.	
أفرويدات الوكالة الدولية لأبحاث السرطان (بارك). التقييم الكلي للسرطنة		
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)		3 غير قابل للتصنيف فيما يخص سميته للبشر.
التفسيرية	لا بيانات متوفرة للإشارة إلى المنتج أو أيّ مكوّنات حاضرة في الأعظم من 0.1 % (محدث لطفره وراثيه)أو سام للجينات.	
الإنجابية	غير متوقّع أن يسبب هذا المُنتج تأثيرات تناسلية أو نمائية.	
الوبائيات	ليست هناك بيانات وبائية متاحة بخصوص هذا المُنتج.	
الآثار الموضعية	خطر حدوث تلف شديد للعينين.	
الأعراض والأعضاء المُستهدّفة	تسبب تلفاً خطيراً للعين. الأعراض قد تشمل اللسع والإدماع والإحمرار والتورم وضبابية الرؤية.	
معلومات أخرى	لم يلاحظ أي تأثير صحي مزمن أو حاد آخر معين.	

12. المعلومات البيئية

معطيات السُمّية البيئية	النوع	تائج الاختبار
المكونات		
6,2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)		
مانبي		
الطُحْلُب	NOEC	0.24 < - 1.7 ملغم/ل, 72 ساعات
	التركيز الفعال النصفى (EC50)	0.758 ملغم/ل, 96 ساعات
		0.24 < - 10 ملغم/ل, 72 ساعات
حادّ		
السّمك	التركز المنخفض (LC50)	0.199 - < 0.57 ملغم/ل, 96 ساعات
القشريات	NOEC	0.15 < - 0.23 ملغم/ل, 48 ساعات
	التركيز الفعال النصفى (EC50)	0.48 < - 0.61 ملغم/ل, 48 ساعات
مُزمن		
القشريات	LOEC	1 ملغم/ل, 21 أيام

المكونات	النوع	نتائج الاختبار
جليكول ثنائي الإثيلين (CAS 111-46-6)	NOEC	0.023 < - > 0.316 ملغم/ل, 21 أيام
التركيز الفعال النصفى (EC50)	اللافقاريات المائية	0.39 > ملغم/ل, 21 أيام
مائي		
الطحلب	NOEC	100 ملغم/ل, 72 ساعات
حار		
السماك	التركز المنخفض (LC50)	7520 ملغم/ل, 96 ساعات
القشريات	التركيز الفعال النصفى (EC50)	100000 ملغم/ل, 24 ساعات
مزرمن		
القشريات	التركيز الفعال النصفى (EC50)	33911 mg/kg/D, 21 أيام
السمية البيئية	المنتج غير مصنف على أنه خطر بيئيًا. إلا أن هذا لا يستثنى إمكانية أن تُخلّف الانسكابات الكبرى أو المتكررة أثرًا مُتلفًا أو ضارًا بالبيئة.	
الآثار البيئية	لا يمكن استبعاد الخطر البيئي في حالة المناولة أو التخلص من قبل غير المختصين.	
الاستدامة/قابلية التدرك	لا توجد بيانات متاحة عن قابلية أي مكون من مكونات هذا الخليط للتدرك.	
التراكم البيولوجي	ليست هناك بيانات متاحة بخصوص هذا المنتج.	
إمكانية التراكم البيولوجي	لو ك أوم لمعامل تفريق الماء/الأوكتانول	
	6.2-ثنائي-ثالثي بوتيل-بارا-كريسول (CAS 128-37-0)	5.1
	جليكول ثنائي الإثيلين (CAS 111-46-6)	-1.47
التحرك	ليست هناك بيانات متاحة بخصوص هذا المنتج.	
الآثار الضائرة الأخرى	ليس هناك ما يُعرف.	
13. اعتبارات التخلص السليم		
تعليمات التخلص	يُجمع ويُستصلح أو يُتخلّص منه في حاويات مُحكمة الإغلاق بموقع مُرخّص للتخلص من النفاية. تخلص من المحتويات/الحاوية وفقًا للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية.	
النفاية المتخلطة عن الفضالة/المنتجات غير المستهلكة	البطانات أو الحاويات الفارغة قد تحتفظ ببعض بقايا المنتج. يجب التخلص من هذه المادة وحاويتها على نحو آمن (انظر: تعليمات التخلص).	
التغليف الملوّث	التزام بتحذيرات بطاقة الوسم ولو بعد إفراغ الحاوية لأن الحاويات المُفرّغة قد تحتفظ بفضالة المنتج. ينبغي أن تؤخذ الحاويات الفارغة إلى موقع مناولة نفايات معتمد لإعادة التدوير أو التخلص السليم.	
14. معلومات النقل		
IATA	غير منظومة على أنها بضائع خطرة.	
IMDG	غير منظومة على أنها بضائع خطرة.	
النقل سائياً وفقاً للمرفق الثاني من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) 73/78 وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)	لا يمكن تطبيقها.	
15. المعلومات التنظيمية		
الوسم		
يحتوي	جليكول ثنائي الإثيلين, كتلة تفاعل 2-(2-بوتوكسي إيثوكسي) إيثانول و 12.9:6.3-رباعي أوكسا سداسي ديكان-1-ول	



الضار

عبارة/عبارات الخطر

عبارة/عبارات السلامة

R22 ضارة حال بلعها.

R41 خطر حدوث تلف شديد للعينين.

S2 يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

S13 يُحفظ بعيداً عن الطعام والشراب والأعلاف الحيوانية.

S25 تجنّب الاتصال بالعينين.

S26 في حالة الاتصال بالعين، اشطف العين فوراً بكثير من الماء واطلب الاستشارة الطبية.

S39 يُراعى ارتداء حماية الوجه/العين

S46 إذا بلعت، اطلب المشورة الطبية فوراً وأظهر هذه الحاوية أو بطاقة الوسم.

16. المعلومات الأخرى

صيغة عبارات المخاطر في باب 2 و 3

R22 ضارة حال بلعها.

R36 مهيج للعينين.

R41 خطر حدوث تلف شديد للعينين.

R50/53 شديد السمية للكائنات المائية، قد يسبب آثاراً ضائرة طويلة المدى في البيئة المائية.

أوقف سيارتك على سطح مستو. ولمنع الملوثات من دخول خزان سائل الفرامل، نظف غطاء الخزان إذا كان متسخاً.

فك الغطاء. إذا كان لون سائل الفرامل داكناً جداً أو رأيت فيه شوائب، فربما انتهت صلاحيته ومن الضروري تغييره عند

الميكانيكي. صب سائل الفرامل بحذر في الخزان المخصص حتى يصل المؤشر إلى علامة الامتلاء. اربط غطاء الخزان

بإحكام. شغل سيارتك لمدة بسيطة ودوس الفرامل عدة مرات، بعد ذلك أوقف السيارة على سطح مستو وافحص

مستوى السائل مرة أخرى للتأكد من امتلائه حتى العلامة الصحيحة.

ال HSDB® - بنك معلومات المواد الخطرة

ال RTECS (سجل الآثار السامة للمواد الكيميائية)

الاستخدام الموصى به

قائمة المراجع

إبراء الذمة

المعلومات الواردة في صحيفة البيانات هذه مصدرها صحف بيانات سلامة المواد الخاصة بالمواد والمراجع الموحدة

في مجال علم السموم والصحة المهنية. ولا تقدم شركة Federal-Mogul أي تعهدات أو ضمانات تتعلق بالمعلومات

المستمدة من هذه المراجع. وعلى حد علم شركة Federal-Mogul، فإن هذه المعلومات صحيحة ودقيقة اعتباراً من

التاريخ المذكور، وينبغي أن تستعين بها الجهة المعنية في تحديد طرق حماية العمال والبيئة.

30-مايو-2024

-

تاريخ الإصدار

تاريخ المراجعة